Form No. 3432-454 Rev B

Odśnieżarka Powerlite®

Model nr 38274—Numer seryjny 406294000 i wyższe

Model nr 38284—Numer seryjny 400000000 i wyższe

Podręcznik operatora

Wprowadzenie

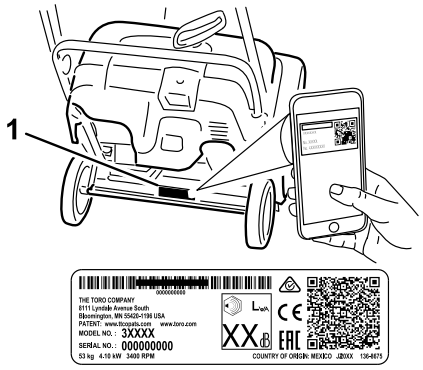
Odśnieżarka jest przeznaczona dla użytkowników domowych. Maszyna służy głównie do odśnieżania nawierzchni brukowanych, takich jak podjazdy i chodniki, a także innych nawierzchni komunikacyjnych w obiektach mieszkaniowych i handlowych. Nie należy używać maszyny do usuwania innych materiałów niż śnieg. Opisywany model nie jest przeznaczony do odśnieżania nawierzchni żwirowych. Używanie produktu w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może okazać się niebezpieczne dla operatora i osób postronnych.

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na użytkowniku.

Odwiedź www.Toro.com w kwestiach dotyczących materiałów szkoleniowych z zakresu bezpieczeństwa oraz eksploatacji produktu, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji urządzenia.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu lub biurem obsługi klienta firmy Toro - w tym celu przygotuj numer modelu i numer seryjny urządzenia. Rysunek 1 przedstawia położenie oznaczenia modelu oraz numeru seryjnego na urządzeniu. Zapisz je w przewidzianym na to miejscu.

Ważne: **Zeskanuj urządzeniem mobilnym kod QR na tabliczce z numerem seryjnym (jeśli występuje), aby uzyskać informacje o gwarancji, częściach zamiennych i innych kwestiach związanych z produktem.**



g291846

Rysunek 1

1. Położenie numeru modelu i numeru seryjnego

Model nr _____

Numer seryjny _____

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym (Rysunek 2), który sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



g000502

Rysunek 2

Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują 2 słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne, wymagające szczególnej uwagi.

© 2020—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Zarejestruj produkt pod adresem www.Toro.com.

CE

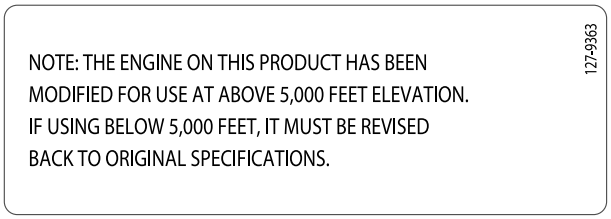
Tłumaczenie oryginału (PL)
Wydrukowano w Meksyku
Wszelkie prawa zastrzeżone

3432-454 B

Ten produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami europejskimi. Szczegółowe informacje można znaleźć w osobnej deklaracji zgodności produktu (DOC) dotyczącej tego wyrobu.

Ważne: **W przypadku eksploatowania tej maszyny na wysokości powyżej 1500 m przez dłuższy czas należy zainstalować zestaw na dużą wysokość n.p.m., aby silnik mógł spełniać wymagania CARB/EPA w zakresie emisji. Zestaw na dużą wysokość n.p.m. poprawia parametry pracy silnika, zapobiegając jednocześnie powstawaniu nagaru na elektrodach świec zapłonowych, trudnościom z uruchamianiem silnika i zwiększonej emisji zanieczyszczeń. Po zainstalowaniu zestawu na maszynie należy umieścić stosowną naklejkę, obok naklejki z numerem seryjnym. Aby uzyskać zestaw na dużą wysokość n.p.m. i naklejki, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Toro. Adres najbliższego przedstawiciela można znaleźć na stronie www.Toro.com lub kontaktując się z Działem Obsługi Klienta Toro pod numerami podanymi w dokumencie Emission Control Warranty Statement (Gwarancja dotycząca kontroli emisji). W przypadku eksploatacji poniżej wysokości 1500 m należy zdemontować zestaw z silnika i przywrócić oryginalną konfigurację. Silnika przystosowanego do pracy na dużej wysokości n.p.m. nie należy używać na niższych wysokościach, gdyż może to doprowadzić do jego przegrzania i uszkodzenia.**

Jeżeli nie wiadomo, czy dana maszyna została przystosowana do eksploatacji na dużej wysokości n.p.m., należy poszukać następującej naklejki (Rysunek 3).



Rysunek 3

Spis treści

Wprowadzenie 1
Bezpieczeństwo 2
- Ogólne zasady bezpieczeństwa 3
- Naklejki informacyjne i ostrzegawcze 3

Montaż 4
- 1 Montaż uchwytu 4
- 2 Montaż tunelu wyrzutowego 4
- 3 Montaż uchwytu rozrusznika linkowego 4
- 4 Uzupełnianie oleju w silniku 6
- 5 Regulacja linki sterującej 6

Przegląd produktu 7
- Specyfikacje 7
- Osprzęt/akcesoria 7

Działanie 8
- Before Operation 8
  - Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy 8
  - Uzupełnianie paliwa 8
  - Sprawdzanie poziomu oleju w silniku 8
- Before Operation 9
  - Bezpieczeństwo w czasie pracy 9
  - Uruchamianie silnika 10
  - Załączanie łopatek wirnika 11
  - Wyłączanie łopatek wirnika 11
  - Zatrzymywanie silnika 11
  - Regulacja tunelu wyrzutowego i deflektora 12
  - Odblokowywanie tunelu wyrzutowego 12
  - Włączanie trybu samobieżnego odśnieżarki 12
  - Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem 13
- After Operation 13
  - Bezpieczeństwo po skończonej pracy 13
  - Zapobieganie zamarzaniu po pracy 13

Konserwacja 14
- Zalecany harmonogram konserwacji 14
  - Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji 14
  - Kontrola i regulacja linki sterującej 14
  - Kontrola łopatek wirnika 15
  - Wymiana oleju silnikowego 15
  - Serwisowanie świecy zapłonowej 17
  - Wymiana paska napędowego 17

Przechowywanie 19
- Bezpieczeństwo przy przechowywaniu 19
- Przechowywanie maszyny 19

Bezpieczeństwo

Maszyna została zaprojektowana zgodnie z normą EN ISO 8437.

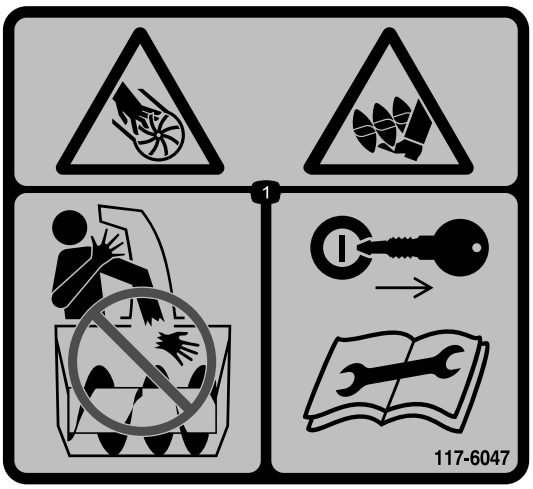
Ogólne zasady bezpieczeństwa

Niniejszy produkt może obciąć dłonie lub stopy oraz wyrzucać przedmioty. Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, zawsze przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.

- Przed pierwszym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z niniejszą *instrukcją obsługi*. Każdy użytkownik tego urządzenia musi być zaznajomiony ze sposobem jego obsługi, sposobem szybkiego zatrzymania silnika i musi rozumieć ostrzeżenia.
- Zanim opuścisz stanowisko operatora z jakiegokolwiek powodu wyłącz silnik.
- Nie zbliżaj dłoni ani stóp do ruchomych części maszyny.
- Zabronione jest użytkowanie maszyny bez założonych i działających wszystkich osłon oraz innych urządzeń zabezpieczających.
- Nie zbliżać się do wyrzutnika. Nie zezwalaj osobom postronnym, a w szczególności małym dzieciom na podchodzenie w pobliże obszaru pracy.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać maszynę.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

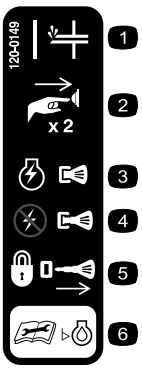
Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



decal117-6047

117-6047

1. Niebezpieczeństwo skaleczenia lub utraty kończyn, niebezpieczeństwo skaleczenia lub utraty kończyn, śruba śnieżna – nie wkładaj dłoni do tunelu wyrzutowego; przed przystąpieniem do konserwacji wyjmij kluczyk zapłonu i przeczytaj *instrukcję obsługi*.



decal120-0149

120-0149

1. Pompka
2. Naciśnij pompkę 2 razy, aby podać paliwo do silnika.
3. Wsuń kluczyk, aby włączyć silnik.
4. Wysuń kluczyk, aby zatrzymać silnik.
5. Wyjmij kluczyk ze stacyjki, aby zablokować maszynę.
6. Przed sprawdzeniem poziomu oleju w silniku przeczytaj *Instrukcję obsługi*.



decal117-7713

117-7713

1. Ostrzeżenie – przeczytaj *Instrukcję obsługi*.
2. Niebezpieczeństwo skaleczenia lub utraty kończyn. Uwaga na wirnik – przed opuszczeniem maszyny wyłącz silnik i zaczekaj aż śruba śnieżna się zatrzyma.
3. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów – dopilnuj, aby osoby postronne nie zbliżały się.
4. Ryzyko wybuchu – nie przechylaj maszyny w przód ani w tył.
5. Aby załączyć śrubę śnieżną, przyciśnij dźwignię sterującą do uchwytu.
6. Aby wyłączyć śrubę śnieżną, zwolnij dźwignię sterującą.

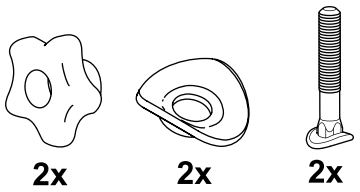
Montaż

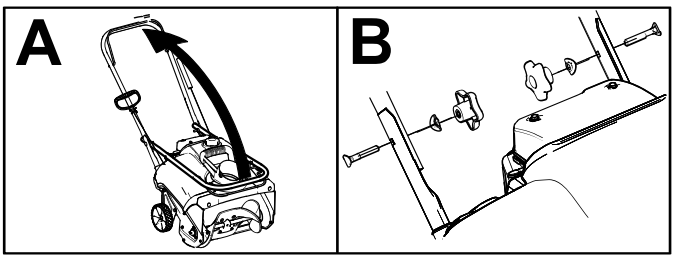
1

Montaż uchwytu

Nie są potrzebne żadne części

Procedura





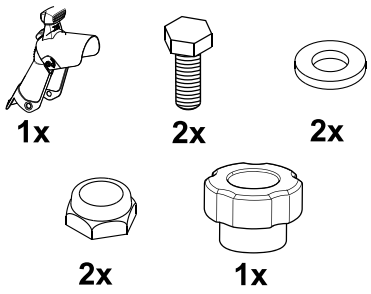
g253607

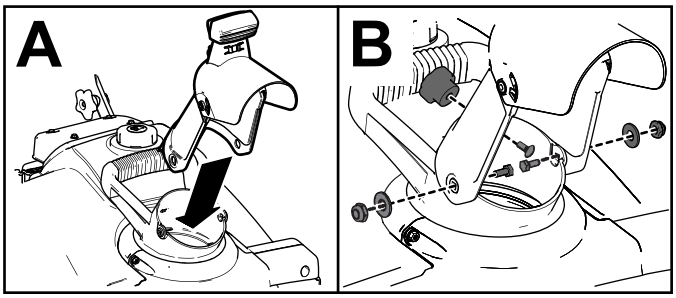
2

Montaż tunelu wyrzutowego

Nie są potrzebne żadne części

Procedura





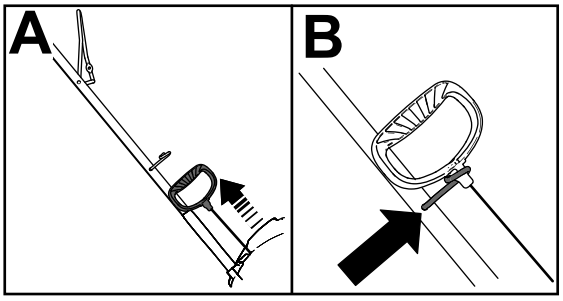
g255436

3

Montaż uchwytu rozrusznika linkowego

Nie są potrzebne żadne części

Procedura



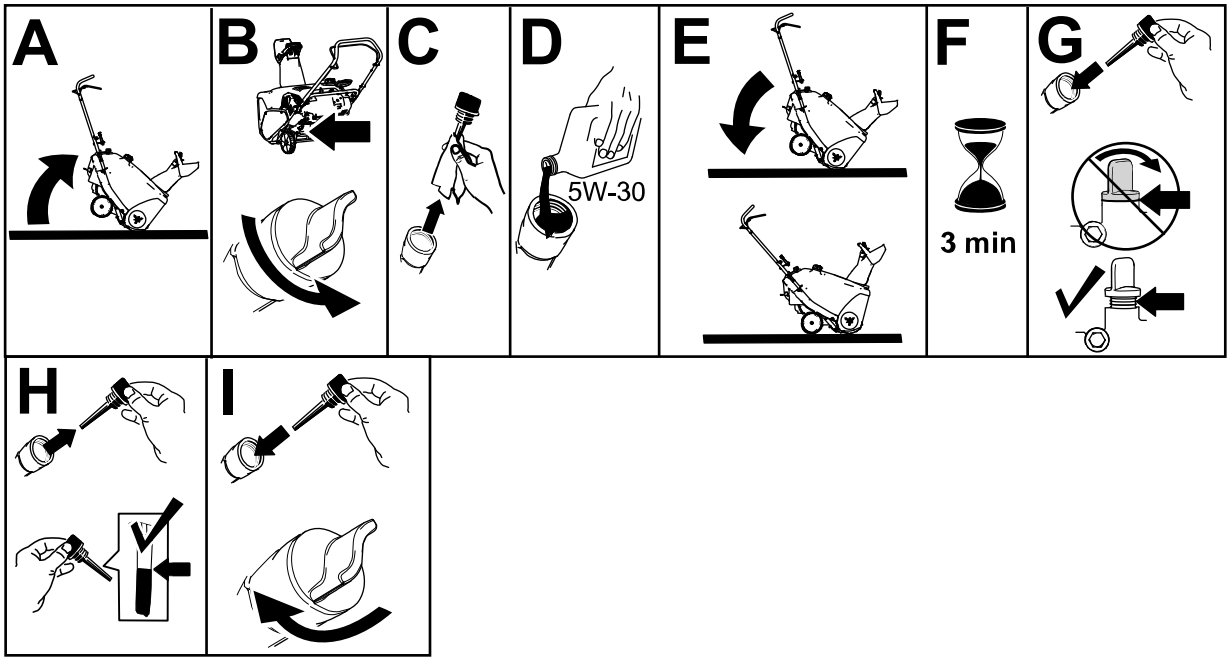
g253609

4

Uzupełnianie oleju w silniku

Nie są potrzebne żadne części

Procedura



g253610

5

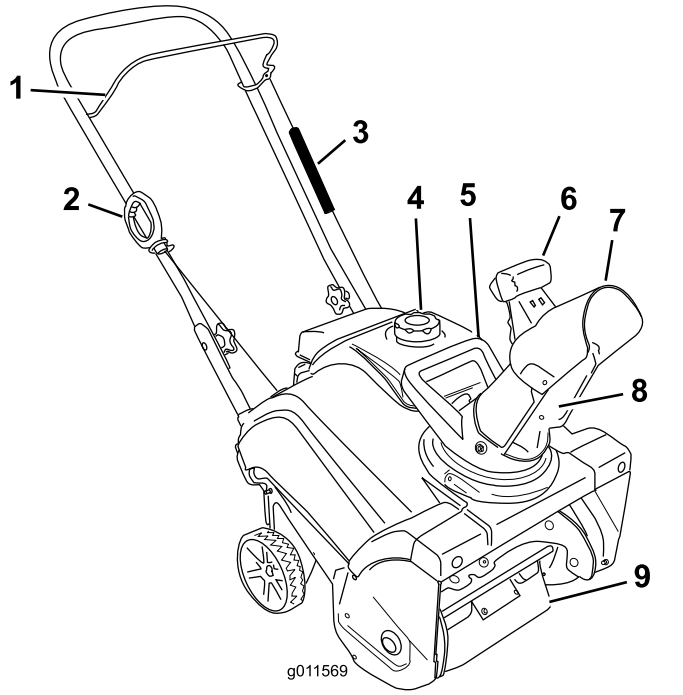
Regulacja linki sterującej

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Patrz Kontrola i regulacja linki sterującej (Strona 14).

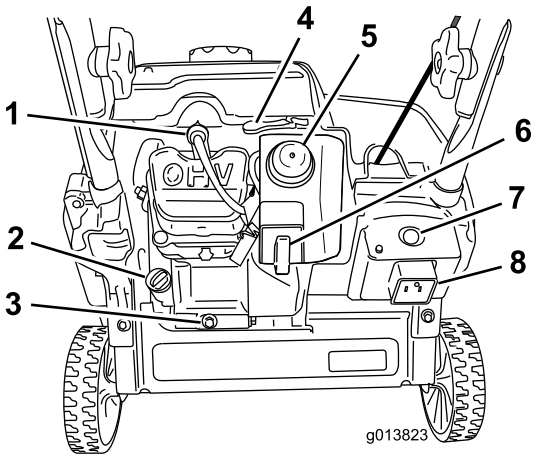
Przegląd produktu



g011569

Rysunek 8

1. Dźwignia sterująca
2. Uchwyt rozrusznika linkowego
3. Osłona sprężyny
4. Korek zbiornika paliwa
5. Uchwyt tunelu wyrzutowego
6. Przycisk deflektora tunelu wyrzutowego
7. Deflektor tunelu wyrzutowego
8. Tunel wyrzutowy
9. Łopatki wirnika



g013823

Rysunek 9

1. Świeca zapłonowa
2. Korek wlewu oleju
3. Korek spustowy oleju
4. Dźwignia ssania
5. Pompka
6. Kluczyk
7. Przycisk rozruchu elektrycznego (tylko model z rozruchem elektrycznym)
8. Wtyczka rozrusznika elektrycznego (tylko model z rozruchem elektrycznym)

Specyfikacje

Model	Masa	Długość	Szerokość	Wysokość
38274	24.5 kg (54 funtów)	94 cm (37 cali)	48 cm (19 cali)	114 cm (45 cali)
38284	26.3 kg (58 funtów)			

Osprzęt/akcesoria

Dostępna jest gama osprzętu i akcesoriów akceptowanych przez firmę Toro przeznaczonych do stosowania z urządzeniem i zwiększających jego możliwości. Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym lub dystrybutorem lub odwiedź stronę www.Toro.com, aby uzyskać listę wszystkich zatwierdzonych akcesoriów i osprzętu.

Dla zagwarantowania wydajnej i bezpiecznej pracy maszyny należy stosować wyłącznie części zamienne/akcesoria zalecane przez firmę Toro. Części zamienne i akcesoria pochodzące od innych producentów mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa. Korzystanie z nich może spowodować utratę gwarancji maszyny.

Działanie

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Before Operation

Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Tylko modele z rozrusznikiem elektrycznym:** Używaj przedłużaczy i gniazd określonych w instrukcji. Sprawdź przewód elektryczny przed podłączeniem go do źródła zasilania. Jeśli przewód jest uszkodzony, należy go wymienić. Zawsze, kiedy nie uruchamiasz maszyny, odłączaj przewód zasilający.
- Noś odpowiednią odzież, w tym ochronę oczu, długie spodnie, pełne obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową i ochronniki słuchu. Zwiąż włosy, jeśli są długie, zabezpiecz luźne ubranie, i nie noś luźnej biżuterii.
- Dokładnie sprawdź obszar, na którym będziesz używać maszyny, i usuń wszystkie wycieraczki, sanki, deski, przewody i inne przedmioty.
- Jeśli osłona, zabezpieczenie lub naklejka ulegnie uszkodzeniu, stanie się nieczytelna lub zaginie, napraw ją lub wymień przed przystąpieniem do pracy. Dokręć także wszelkie poluzowane mocowania.

Bezpieczeństwo związane z paliwem

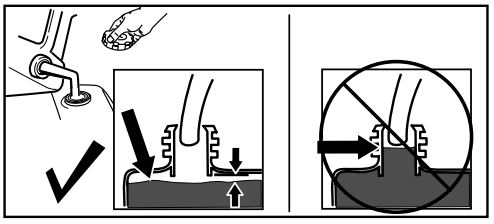
Paliwo jest niezwykle łatwopalne i wybuchowe. Pożar lub wybuch paliwa może poparzyć Ciebie i innych.

- Aby zapobiec zapaleniu paliwa przez ładunek elektrostatyczny, przed napełnianiem ustaw kanister i/lub maszynę na podłożu, a nie w pojeździe lub na innym przedmiocie.
- Uzupełniaj paliwo na zewnątrz, kiedy silnik jest zimny. Załóż z powrotem korek paliwa mocując go poprawnie i wytrzyj rozlane paliwo.
- Nie zbliżaj się do paliwa, kiedy palisz. Paliwo nie może znajdować się w pobliżu otwartego płomienia ani iskier.
- Przechowuj paliwo w atestowanym kanistrze, poza zasięgiem dzieci.
- Gdy zbiornik jest napełniony paliwem, przechylaj maszynę tylko w sposób podany w instrukcji.
- Ubranie oblane paliwem należy natychmiast zmienić.

Uzupełnianie paliwa

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, używaj tylko czystej, świeżej (poniżej 30 dni) benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 87 lub wyższej (metoda klasyfikacji [R+M)/2]).
- Można stosować paliwo nasycone tlenem, zawierające do 10% etanolu lub 15% MTBE (objętościowo).
- **Nie** używaj benzyny z etanolem (takiej jak E15 lub E85) o zawartości etanolu powyżej 10% (objętościowo). Mogą wystąpić problemy z wydajnością i/lub uszkodzenie silnika, które może nie być objęte gwarancją.
- **Nie** używaj benzyny zawierającej metanol.
- **Zabrania się** przechowywania paliwa w zbiorniku lub kanistrach przez okres zimowy, jeżeli nie został użyty stabilizator paliwa.
- **Zabrania się** dodawania oleju do benzyny.

Nie nalewać paliwa powyżej dolnego poziomu szyjki zbiornika (Rysunek 10).



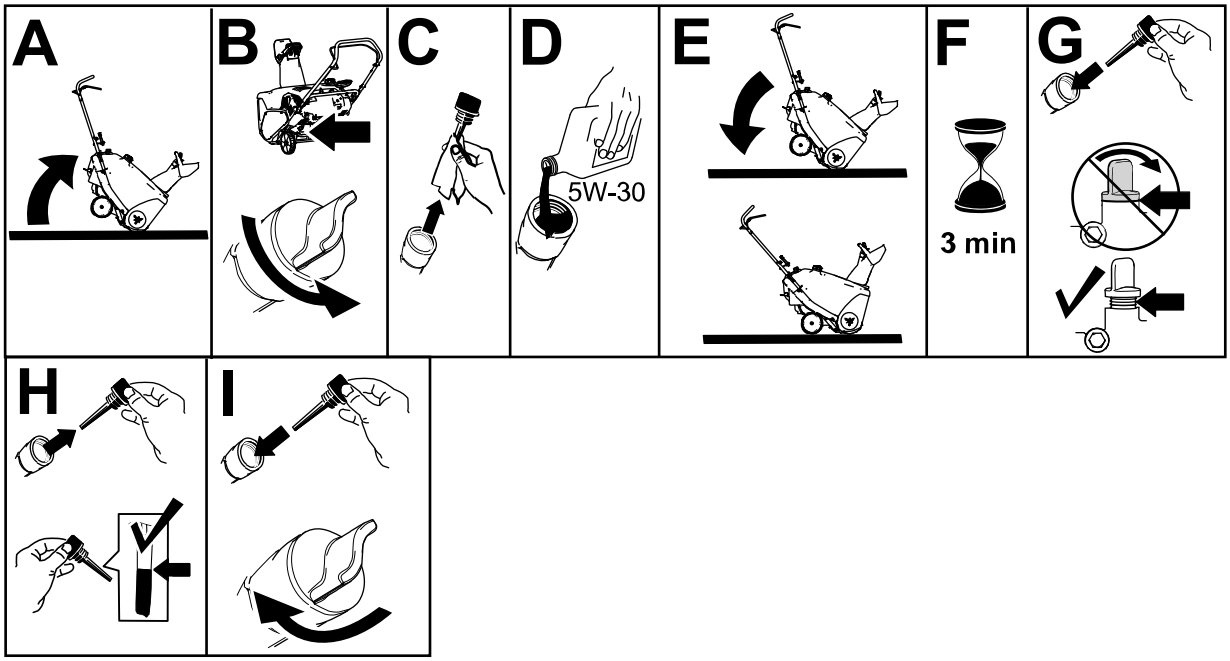
g216203

Rysunek 10

Ważne: **W celu uzyskania jak najlepszych rezultatów, kupuj tylko tyle paliwa, ile zamierzasz zużyć w ciągu 30 dni. Możesz także w każdej sytuacji skorzystać ze środka stabilizującego/dodatku uszlachetniającego paliwo w maszynie dodając go zgodnie z zaleceniami dodatku stabilizującego paliwo, aby paliwo dłużej zachowywało świeżość.**

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie



g253610

Rysunek 11

Before Operation

Bezpieczeństwo w czasie pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Wyłącz silnik przed przystąpieniem do udrażniania maszyny. Zawsze posługuj się patykiem.**
- W czasie użytkowania maszyny stój za uchwytami, z dala od otworu wyrzutnika. **Nie zbliżaj twarzy, dłoni, stóp ani innych części ciała ani odzieży do ruchomych lub wirujących części.**
- Nigdy nie kieruj wyrzutnika w stronę ludzi lub miejsc, gdzie może dojść do uszkodzenia mienia.
- Podczas obsługi maszyny zachowaj pełne skupienie. Nie podejmuj żadnych rozpraszających czynności, w przeciwnym razie możesz spowodować obrażenia lub wyrządzić szkody w mieniu.
- Uważaj, aby się nie poślizgnąć lub przewrócić, zwłaszcza podczas cofania.
- Zawsze utrzymuj stabilną pozycję i mocno trzymaj uchwyty. Chodź; nie biegaj.
- Podczas używania maszyny na pochyłym terenie zachowuj najwyższą ostrożność.
- Nie używaj maszyny nie mając dobrej widoczności ani odpowiedniego oświetlenia.
- Podczas cofania maszyny patrz do tyłu i zachowaj ostrożność.
- W przypadku przerwy w odśnieżaniu wyłącz napęd śruby.
- Podczas używania maszyny na chodnikach i drogach zachowuj najwyższą ostrożność. Uważaj na ukryte zagrożenia oraz ruch uliczny.
- Nigdy nie próbuj dokonywać jakichkolwiek regulacji przy uruchomionym silniku, chyba, że takie polecenie podano w instrukcji.
- Po uderzeniu w inny przedmiot zatrzymaj silnik, wyjmij kluczyk zapłonu i sprawdź maszynę pod kątem uszkodzeń. Przed uruchomieniem maszyny napraw wszelkie uszkodzenia.
- Jeśli maszyna zaczyna nadmiernie drgać, wyłącz silnik i natychmiast sprawdź przyczynę.
- Nie wolno uruchamiać silnika wewnątrz pomieszczenia, gdyż spaliny stwarzają zagrożenie.
- Nie przeciążaj maszyny, usiłując odśnieżać zbyt szybko.
- Zawsze wyłączaj silnik, kiedy opuszczasz stanowisko operatora, aby odblokować kolektor, wirnik lub tunel wyrzutowy, a także przed naprawą, regulacją lub kontrolą.

Uruchamianie silnika

Model z rozruchem elektrycznym

Informacja: Zdejmij rękawiczkę, kiedy naciskasz pompkę, aby z jej otworu nie mogło wydostać się powietrze.

Ważne: **Nie używaj pompki ani ssania, jeśli silnik już pracował i jest gorący. Nadmierna ilość podanego paliwa może zalać silnik i uniemożliwić rozruch.**

Aby korzystać z rozrusznika elektrycznego (tylko modele z elektrycznym rozrusznikiem), najpierw podłącz przewód zasilający do gniazda rozrusznika elektrycznego, a następnie do gniazda zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Używaj tylko atestowanych kabli zasilających o średnicy przewodu min. 1,5 mm, nie dłuższych niż 15 m, przeznaczonych do stosowania na zewnątrz.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przewód elektryczny może ulec uszkodzeniu, powodując porażenie prądem lub pożar.

Dokładnie sprawdź przewód elektryczny przed podłączeniem go do źródła zasilania. Jeżeli przewód jest uszkodzony, nie używaj go. Natychmiast wymień lub napraw uszkodzony przewód. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu, aby uzyskać pomoc.

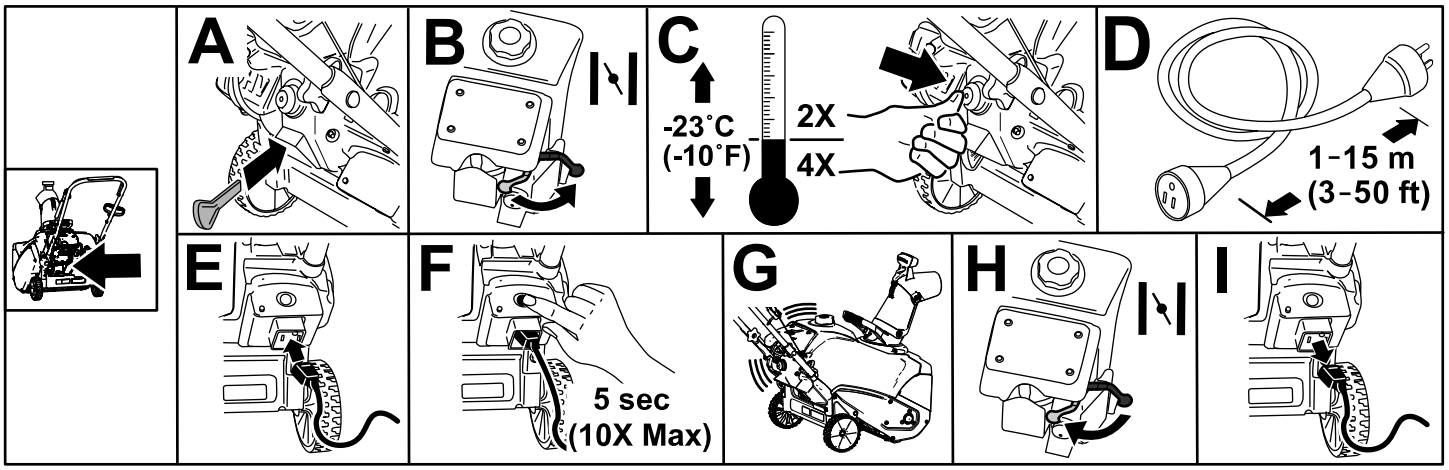
Ważne: **Naciskaj rozrusznik elektryczny maksymalnie 10 razy przez 5 sekund, po czym rób 5 sekund przerwy. Zbyt częste używanie rozrusznika elektrycznego może go przegrzać i uszkodzić. Jeśli po tej serii prób nie uda się uruchomić silnika, zaczekaj z kolejną próbą co najmniej 40 minut, aż rozrusznik ostygnie. Jeśli po drugiej serii prób nadal nie można uruchomić silnika, należy oddać maszynę do autoryzowanego serwisu celem naprawy.**

Jeśli rozrusznik linkowy nie działa prawidłowo, możliwe, że zamarzł. Przed próbą uruchomienia maszyny musisz go rozmrozić.

⚠ OSTROŻNIE

Jeśli zostawisz maszynę podłączoną do źródła zasilania, ktoś może przypadkowo ją uruchomić, powodując obrażenia i szkody (tylko modele z rozruchem elektrycznym).

Zawsze, kiedy nie uruchamiasz maszyny, odłączaj przewód zasilający.



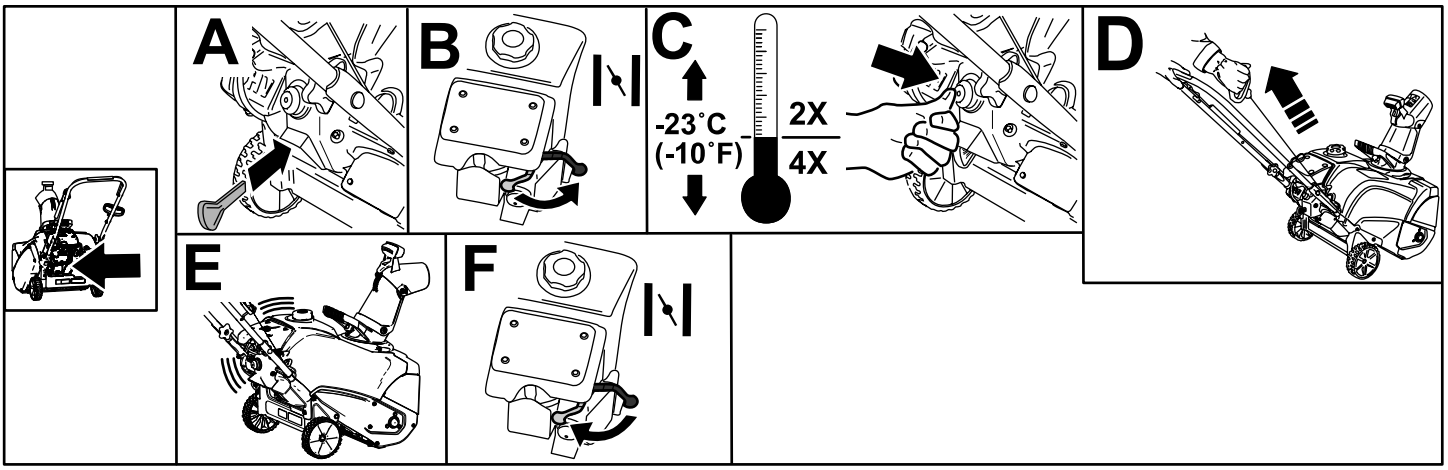
g253665

Rysunek 12

Model standardowy

Informacja: Zdejmij rękawiczkę, kiedy naciskasz pompkę, aby z jej otworu nie mogło wydostać się powietrze.

Ważne: **Nie używaj pompki ani ssania, jeśli silnik już pracował i jest gorący. Nadmierna ilość podanego paliwa może zalać silnik i uniemożliwić rozruch.**

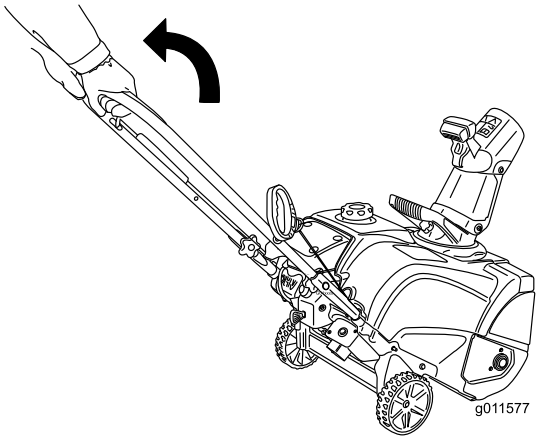


g253666

Rysunek 13

Załączanie łopatek wirnika

Aby załączyć łopatki wirnika, przyciśnij dźwignię sterującą do uchwytu (Rysunek 14).



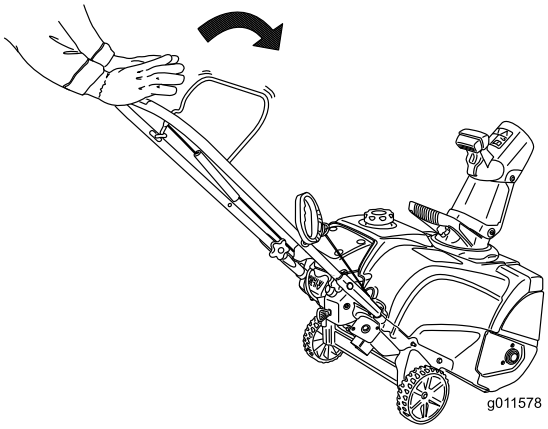
g011577

g011577

Rysunek 14

Wyłączanie łopatek wirnika

Aby wyłączyć łopatki wirnika, zwolnij dźwignię sterującą (Rysunek 15).



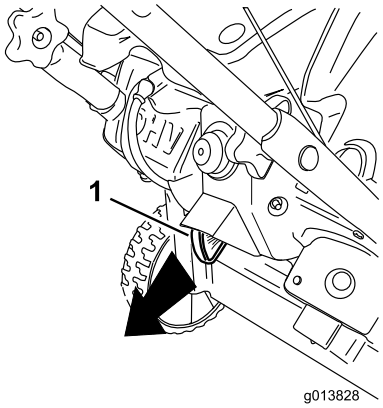
g011578

g011578

Rysunek 15

Zatrzymywanie silnika

Aby zatrzymać silnik, wysuwaj kluczyk zapłonu, aż zablokuje się w pozycji OFF (Rysunek 16) lub przesuń dźwignię ssania całkowicie w prawo (B na Rysunek 13).



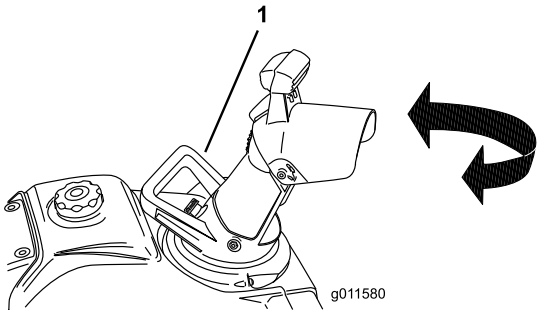
g013828

Rysunek 16

1. Kluczyk

Regulacja tunelu wyrzutowego i deflektora

Aby wyregulować tunel wyrzutowy, przesuń uchwyt tunelu, jak pokazuje Rysunek 17.

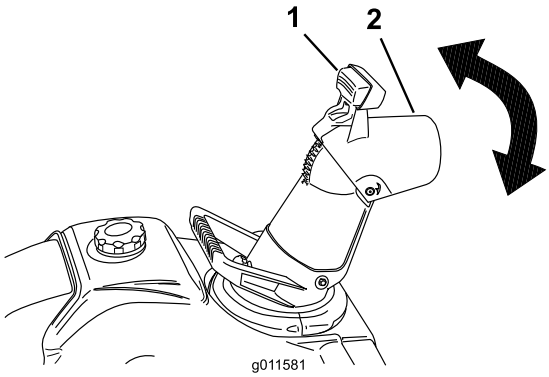


g011580

Rysunek 17

1. Uchwyt tunelu wyrzutowego

Aby zwiększyć lub zmniejszyć kąt deflektora tunelu wyrzutowego, naciśnij przycisk na deflektorze i przesuń go w górę lub w dół (Rysunek 18). Zwolnij przycisk, aby zablokować deflektor tunelu w żądanej pozycji.



g011581

Rysunek 18

1. Przycisk
2. Deflektor tunelu wyrzutowego

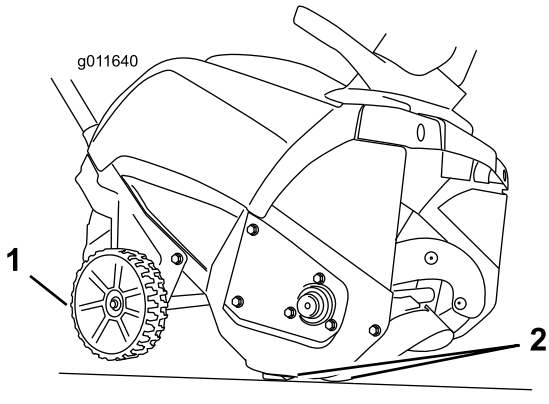
Odblokowywanie tunelu wyrzutowego

Aby odblokować tunel:

- **Wyłącz silnik.**
- Odczekaj 10 sekund, aby mieć pewność, że łopatki wirnika zatrzymały się.
- Do czyszczenia zawsze używaj odpowiedniego narzędzia, nigdy nie wykorzystuj do tego celu dłoni.

Włączanie trybu samobieżnego odśnieżarki

Unoś uchwyt maszyny aż koła oderwą się od podłoża, a zgarniacz i łopatki wirnika dotkną podłoża. Maszyna rusza do przodu (Rysunek 19).



g011640

Rysunek 19

1. Koła nad podłożem
2. Zgarniacz i łopatki wirnika dotykają podłoża

Informacja: Zmniejszając nieco siłę nacisku na uchwyt, możesz kontrolować prędkość jazdy maszyny do przodu. W ciężkim śniegu w razie potrzeby możesz

popychać uchwyt, ale pozwól maszynie pracować własnym tempem. Nie unoś uchwytu bardziej, niż to konieczne, ponieważ zgarniacz oderwie się od podłoża i maszyna będzie pozostawiać za sobą śnieg.

Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem

⚠ OSTRZEŻENIE

Łopaty wirnika mogą wyrzucać kamienie, zabawki i inne przedmioty, powodując poważne obrażenia u operatora lub osób postronnych.

- **Uprzątnij z odśnieżanego obszaru wszystkie przedmioty, które łopatki wirnika mogłyby pochwycić i wyrzucić.**
- **Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom przebywać na odśnieżanym obszarze.**
- Odśnieżaj, gdy tylko spadnie śnieg.
- Aby odśnieżanie było dokładne, trasy przejazdu odśnieżarki powinny nieco się nakładać.
- W miarę możliwości wyrzucaj śnieg z wiatrem.
- Jeśli maszyna nie porusza się sama do przodu na śliskich nawierzchniach lub w ciężkim śniegu, popychaj uchwyt, ale pozwól jej pracować własnym tempem.
- Maszyna może pozostawiać ślady gumy na świeżym betonie szczotkowanym lub zabarwionym na jasny kolor. Przed jej użyciem sprawdź jej zachowanie w niewidocznym miejscu. Takie ślady nie są trwałe.

After Operation

Bezpieczeństwo po skończonej pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nigdy nie przechowuj maszyny z paliwem w zbiorniku w budynku, gdzie występują otwarte źródła zapłonu, takie jak podgrzewacze c.w.u., wolnostojące grzejniki, suszarki do ubrań itp. Przed przechowywaniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu zaczekaj, aż silnik ostygnie.
- Jeżeli maszyna ma być przechowywana przez okres dłuższy niż 30 dni, zapoznaj się z ważnymi informacjami podanymi w Przechowywanie maszyny (Strona 19).
- Po zakończeniu odśnieżania zostaw maszynę uruchomioną przez kilka minut, aby zapobiec zamarznięciu kolektora i wirnika.

Zapobieganie zamarzaniu po pracy

- Zostaw silnik uruchomiony na kilka minut, aby zapobiec zamarznięciu ruchomych części. Wyłącz silnik, zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają, po czym usuń lód i śnieg z maszyny.
- Usuń cały śnieg i lód z podstawy tunelu wyrzutowego.
- Obróć tunel wyrzutowy w lewo i prawo, aby pozbyć się nagromadzonego lodu.
- Po wyjęciu kluczyka ze stacyjki pociągnij kilka razy za uchwyt rozrusznika linkowego lub podłącz przewód elektryczny do źródła zasilania i maszyny, i naciśnij jeden raz przycisk rozrusznika elektrycznego, aby zapobiec zamarznięciu rozrusznika linkowego i/lub elektrycznego (tylko modele z rozruchem elektrycznym).
- Kiedy pada śnieg i panuje niska temperatura, niektóre elementy sterowania i ruchome części mogą zamarzać. Nie używaj nadmiernej siły, próbując poruszyć zamarznięte elementy sterowania. W razie problemów z poruszeniem dowolnego elementu sterowania lub części, uruchom silnik i zostaw uruchomiony na kilka minut.

Konserwacja

Zalecany harmonogram konserwacji

Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Po pierwszej godzinie	• Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę sterującą. • Sprawdź i w razie potrzeby dokręć luźne mocowania.
Po pierwszych 2 godzinach	• Wymień olej silnikowy.
Przed każdym użyciem lub codziennie	• Sprawdź poziom oleju i w razie potrzeby uzupełnij.
Co rok	• Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę sterującą. • Sprawdź łopatki wirnika i w razie potrzeby zleć wymianę łopatek i zgarniacza przedstawicielowi autoryzowanego serwisu. • Wymień olej silnikowy. • Serwisuj i w razie potrzeby wymień świecę zapłonową. • Sprawdź i w razie potrzeby dokręć luźne mocowania. • Zleć przedstawicielowi autoryzowanego serwisu kontrolę i ewentualną wymianę paska napędowego.
Co rok lub przed składowaniem	• Przygotuj maszynę do przechowywania.

Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji

Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych w maszynie należy zapoznać się z następującymi zasadami bezpieczeństwa:

- Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz silnik, wyjmij kluczyk i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed przechowywaniem maszyny odczekaj aż ostygnie.
- Zawsze zakładaj okulary ochronne lub osłonę oczu przed przystąpieniem do regulacji lub naprawy maszyny, aby chronić oczy przed przedmiotami, które mogą być przez nią wyrzucane.
- Często regularnie sprawdzaj dokręcenie wszystkich mocowań, aby zapewnić bezpieczną eksploatację maszyny.
- Nie zmieniaj ustawień regulatora silnika.

  Kupuj tylko oryginalne części zamienne i akcesoria firmy Toro.

Kontrola i regulacja linki sterującej

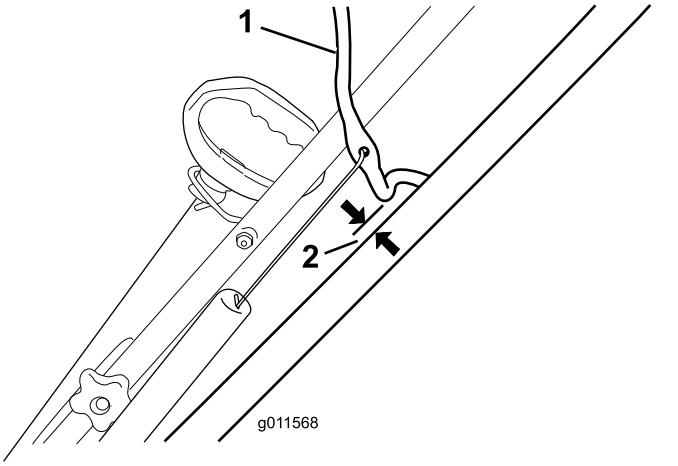
Kontrola linki sterującej

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszej godzinie—Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę sterującą.

Co rok—Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę sterującą.

Ważne: **Przed rozpoczęciem eksploatacji maszyny należy sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować linkę sterującą.**

Przesuń dźwignię sterującą do tyłu w stronę uchwytu, aby usunąć luz linki sterującej (Rysunek 20).



g011568

Rysunek 20

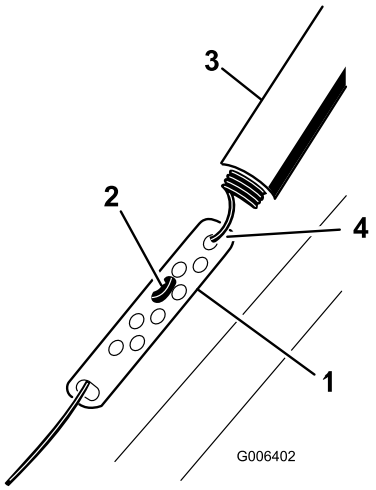
1. Dźwignia sterująca
2. od 2 do 3 mm

Informacja: Upewnij się, że między dźwignią sterującą i uchwytem jest szczelina o szerokości od 2 do 3 mm (Rysunek 20).

Ważne: **Linka sterująca musi mieć pewien luz przy zwalnianiu dźwigni sterującej, aby łopatki wirnika mogły się prawidłowo zatrzymać.**

Regulacja linki sterującej

1. Przesuń w górę osłonę sprężyny i odczep sprężynę od łącznika regulacyjnego (Rysunek 21).



g006402

Rysunek 21

1. Łącznik regulacyjny
2. Mocowanie Z
3. Osłona sprężyny
4. Tutaj odczep sprężynę.

   Informacja: Możesz pociągnąć w górę łącznik regulacyjny i linkę, aby ułatwić odczepianie sprężyny.
2. Przesuń mocowanie-Z odpowiednio w wyższy lub niższy otwór na łączniku regulacyjnym, aby uzyskać szczelinę o szerokości od 2 do 3 mm między dźwignią sterującą i uchwytem (Rysunek 21).

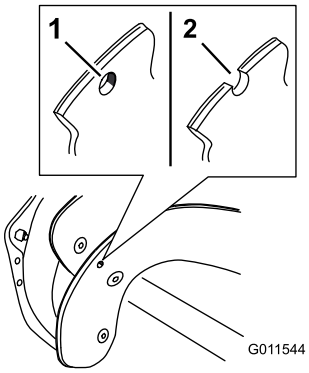
   Informacja: Przesunięcie mocowania Z wyżej zmniejsza, a przesunięcie go niżej zwiększa szczelinę między dźwignią sterującą i uchwytem.
3. Zaczep sprężynę na łączniku regulacyjnym i nasuń na niego osłonę.
4. Sprawdź regulacje; patrz Kontrola linki sterującej (Strona 14).

   Informacja: Przy mokrej pogodzie pasek może się ślizgać (piszczeć); aby wysuszyć układ napędowy, uruchom wirnik i pozwól mu pracować bez obciążenia przez 30 sekund.

Kontrola łopatek wirnika

Okres pomiędzy przeglądami: Co rok—Sprawdź łopatki wirnika i w razie potrzeby zleć wymianę łopatek i zgarniacza przedstawicielowi autoryzowanego serwisu.

Przed każdym odśnieżaniem sprawdzaj zużycie łopatek wirnika. Kiedy krawędź łopatki wirnika zużyje się do otworu wskazującego zużycie, zleć wymianę łopatek wirnika i zgarniacza przedstawicielowi autoryzowanego serwisu (Rysunek 22).



g011544

Rysunek 22

1. Otwór wskazujący zużycie jest nienaruszony; nie trzeba wymieniać łopatek wirnika.
2. Otwór wskazujący zużycie jest odsłonięty; wymień łopatki wirnika i zgarniacz.

Wymiana oleju silnikowego

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 2 godzinach

Co rok

W miarę możliwości uruchom silnik na kilka minut przed wymianą oleju, aby go rozgrzać. Rozgrzany olej łatwiej wypływa i zawiera więcej zanieczyszczeń.

Specyfikacja oleju silnikowego

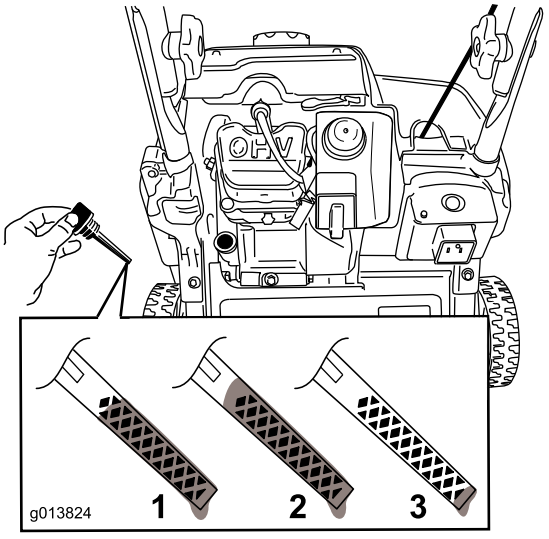
Ilość oleju silnikowego	0,35 litra*
Lepkość oleju	Patrz Rysunek 24.
Klasa serwisowa API	SJ lub wyższa

* Po spuszczeniu oleju w skrzyni korbowej zostaje pewna ilość szczątkowa. Nie napełniaj skrzyni korbowej olejem w ilości równej jej pojemności. Napełniaj skrzynię korbową olejem zgodnie z poniższym opisem.

1. Uważaj, aby nie napełnić nadmiernie zbiornika paliwa (patrz Rysunek 7) i pewnie dokręć korek.
2. Ustaw maszynę na równym podłożu.
3. Umieść naczynie na spuszczany olej pod korkiem spustowym oleju (Rysunek 9), wyjmij go i przechyl maszynę do tyłu (uchwyt w dół w połowie drogi do podłoża), aby spuścić zużyty olej do naczynia.

   Ważne: **Nie przechylaj maszyny całkowicie do tyłu do podłoża, ponieważ może z niej wyciec paliwo.**
4. Po spuszczeniu zużytego oleju ustaw maszynę w pozycji roboczej.
5. Załóż korek spustowy oleju i mocno go dokręć.
6. Wyczyść obszar wokół wlewu / wskaźnika poziomu oleju (Rysunek 9).
7. Odkręć wskaźnik poziomu i wyjmij go.
8. Ostrożnie wlej przez szyjkę wlewu oleju około ¾ pojemności skrzyni korbowej oleju.

   Informacja: Aby ustalić prawidłowy poziom oleju na wskaźniku, patrz Rysunek 23.



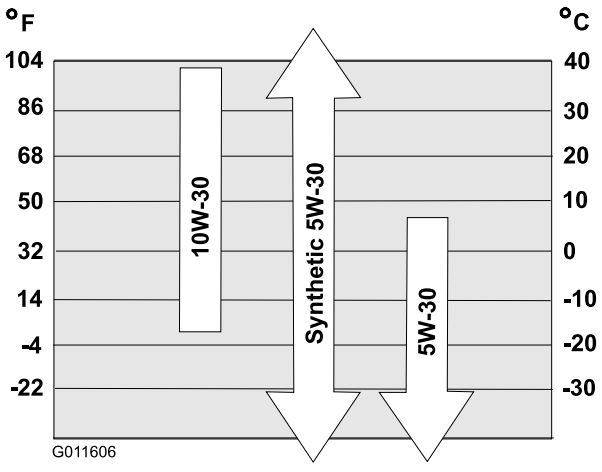
Rysunek 23

1. Maksymalny poziom oleju.
2. Zbyt wysoki poziom oleju – usuń olej ze skrzyni korbowej.
3. Zbyt niski poziom oleju – dolej oleju do skrzyni korbowej.

Informacja: Możesz przechylić maszynę nieco do przodu (uchwyt w górę), aby ułatwić dolewanie oleju. Pamiętaj, aby przed sprawdzeniem poziomu oleju ustawić maszynę w pozycji roboczej.

Ważne: **Nie przechylaj maszyny całkowicie do przodu, ponieważ może z niej wyciec paliwo.**

Wykorzystaj Rysunek 24, aby wybrać najlepszą lepkość oleju dla spodziewanego zakresu temperatur na zewnątrz:



Rysunek 24

9. Odczekaj 3 minuty na ustabilizowanie się poziomu oleju w silniku.

10. Wytrzyj wskaźnik poziomu czystą szmatką.
11. Ustawiwszy maszynę w położeniu roboczym wsuń wskaźnik poziomu do szyjki wlewu oleju, **ale nie wkręcaj go**, następnie wyjmij wskaźnik poziomu.
12. Odczytaj poziomu oleju na wskaźniku.
    - Jeżeli poziom oleju na wskaźniku poziomu jest zbyt niski, ostrożnie dolewaj olej niewielkimi porcjami przez szyjkę wlewu, odczekaj 3 minuty i powtarzaj czynności od 10 do 12 do czasu, gdy poziom oleju na wskaźniku osiągnie prawidłowy poziom.
    - Jeśli poziom oleju jest zbyt wysoki, spuść jego nadmiar, aby uzyskać prawidłowy poziom na wskaźniku.

    Ważne: **Jeśli poziom oleju w skrzyni korbowej jest zbyt niski lub zbyt wysoki, uruchomienie silnika może spowodować jego uszkodzenie.**
13. Zamocuj pewnie wskaźnik poziomu w szyjce wlewu oleju.
14. Przekaż zużyty olej do recyklingu.

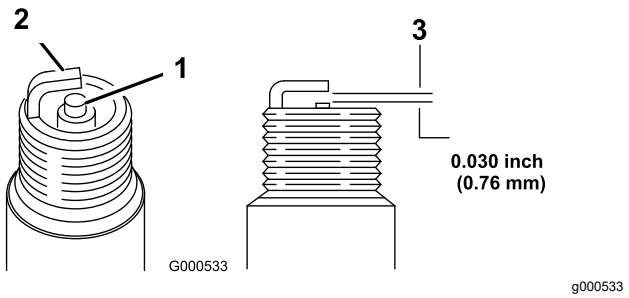
Serwisowanie świecy zapłonowej

Okres pomiędzy przeglądami: Co rok—Serwisuj i w razie potrzeby wymień świecę zapłonową.

Używaj świec zapłonowych Toro (nr części 119-1961).

1. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Odłącz kabel od świecy zapłonowej (Rysunek 9).
3. Wyczyść obszar wokół świecy zapłonowej.
4. Wyjmij świecę zapłonową z głowicy cylindra.

   Ważne: **Wymień, jeśli świeca jest pęknięta lub zanieczyszczona. Nie czyść elektrod, ponieważ drobne zanieczyszczenia, które dostaną się do cylindra, mogą uszkodzić silnik.**
5. Ustaw przerwę na świecy na 0,76 mm w sposób widoczny na Rysunek 25.



Rysunek 25

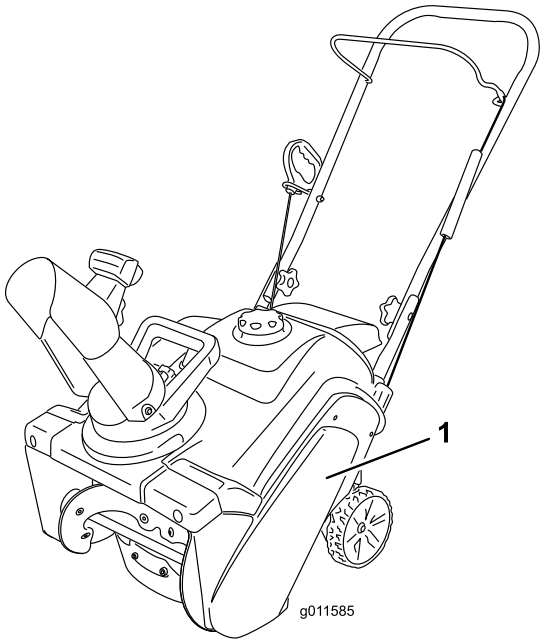
1. Izolator elektrody środkowej
2. Elektroda boczna
3. Przerwa (nie w skali)

6. Wkręć świecę zapłonową i dokręć ją momentem 27–30 N·m.
7. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.

Wymiana paska napędowego

Jeśli pasek napędowy zużyje się, nasiąknie olejem, będzie nadmiernie spękany lub pomarszczony lub ulegnie innemu uszkodzeniu, wymień pasek.

1. Odkręć 4 śruby mocujące pokrywę paska napędowego (Rysunek 26) na swoim miejscu.



Rysunek 26

1. Pokrywa paska napędowego

Informacja: Przedni dolny róg pokrywy paska napędowego jest mocowany małą śrubą, podkładką i przeciwnakrętką.

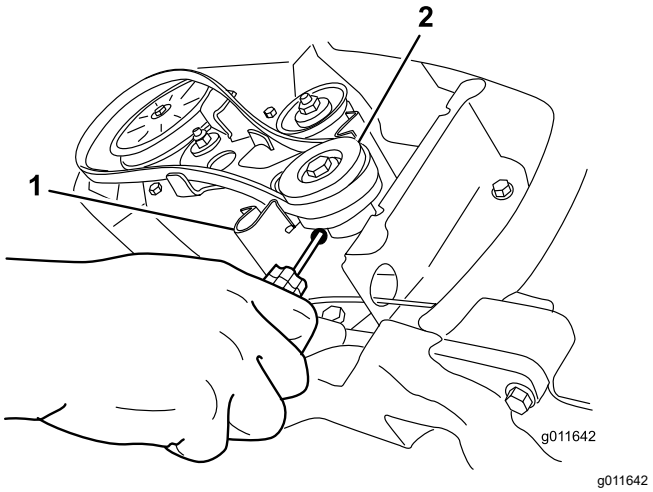
2. Zdejmij pasek z koła pasowego wirnika.

3. Dociśnij ramię koła pasowego luźnego i zdejmij pasek z występu na hamulcu ramienia koła pasowego luźnego i koła pasowego wirnika.

   Informacja: Prowadnica paska na kole pasowym silnika znajduje się bardzo blisko koła pasowego i pasek może nie zmieścić się przez szczelinę.

4. Skręć pasek przed prowadnicą paska, tak aby zaklinował się pomiędzy prowadnicą paska i kołem pasowym silnika.

5. Wsuń śrubokręt w otwór w prowadnicy paska jak pokazano na Rysunek 27 i odegnij prowadnicę paska w kierunku koła pasowego wirnika na tyle, aby przeciągnąć pasek przez szczelinę.



g011642

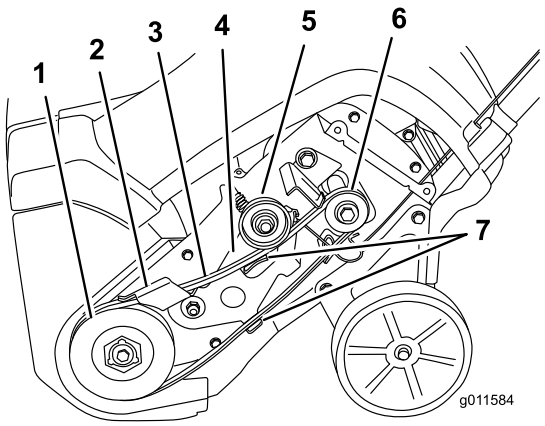
Rysunek 27

1. Prowadnica paska
2. Koło pasowe silnika

Informacja: Uważaj, aby nie wykrzywić ani nie uszkodzić prowadnicy paska.

6. Aby zainstalować nowy pasek napędowy, wykonaj powyższe czynności w kolejności odwrotnej.

   Ważne: **Zwróć uwagę, aby zamontować pasek napędowy w ten sposób, aby znajdował się powyżej 2 wypustów na ramieniu koła pasowego luźnego i pod hamulcem ramienia koła pasowego (Rysunek 28).**



g011584

Rysunek 28

1. Koło pasowe wirnika
2. Hamulec ramienia koła pasowego luźnego
3. Pasek napędu
4. Ramię koła pasowego luźnego
5. Koło pasowe luźne
6. Koło pasowe silnika
7. Wypusty na kole pasowym luźnym

7. Zainstaluj pokrywę paska napędowego za pomocą elementów mocujących odkręconych w kroku 1.

Przechowywanie

Bezpieczeństwo przy przechowywaniu

- Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz silnik, wyjmij kluczyk i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed przechowywaniem maszyny odczekaj aż ostygnie.
- Opary paliwa są łatwopalne, wybuchowe i niebezpieczne w razie wdychania. Przechowując produkt w miejscu, gdzie występuje otwarty płomień, może dojść do zapłonu oparów paliwa i wybuchu.
- Nie przechowuj maszyny w domu (mieszkaniu), piwnicy, ani innych miejscach, gdzie mogą występować źródła zapłonu, takie jak podgrzewacze c.w.u., wolnostojące grzejniki, suszarki do ubrań, piece i podobne urządzenia.
- Nie przechylaj maszyny do przodu ani do tyłu z paliwem w zbiorniku, ponieważ paliwo może z niej wyciec.
- Nie przechowuj maszyny z uchwytem opuszczonym na podłoże, gdyż może to spowodować to napłynięcie oleju do cylindra silnika i wyciek na podłoże, a silnik może się nie uruchomić i nie móc pracować.

Przechowywanie maszyny

1. Przy ostatnim tankowaniu w sezonie dodaj stabilizator paliwa, aby je odświeżyć, zgodnie z zaleceniami producenta stabilizatora paliwa.

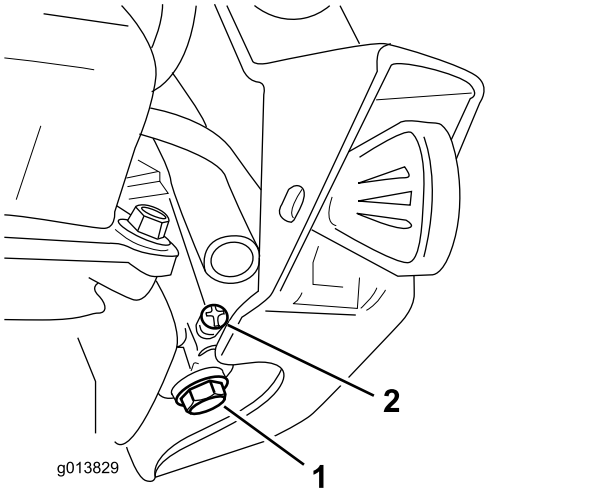
   Ważne: **Nie należy przechowywać paliwa dłużej niż sugeruje to producent stabilizatora do paliwa.**

2. Uruchom silnik na 10 minut, aby rozprowadzić wzbogacone paliwo w układzie paliwowym.
3. Wyłącz silnik, zaczekaj, aż ostygnie i spuść paliwo ze zbiornika lub zostaw silnik uruchomiony, aż się zatrzyma.
4. Uruchom silnik i pozwól, aby pracował aż do wyłączenia.
5. Włącz ssanie lub zalej układ paliwowy silnika, uruchom go po raz trzeci i próbuj tak długo, aż nie będzie go można uruchomić.
6. Spuść paliwo ze zbiornika i gaźnika, wykonując poniższe czynności:

   A. Poluzuj korek zbiornika paliwa.

   B. Odkręć, ale nie wyjmuj, mały wkręt z boku komory gaźnika (Rysunek 29), aż zacznie z niego wypływać paliwo.

      Ważne: **Nie wyjmuj wkrętu z komory gaźnika na jego spodzie.**



Rysunek 29

1. Wkręt komory gaźnika – nie wyjmować
2. Mały wkręt na gaźniku

   C. Zaczekaj kilka minut, aż paliwo wypłynie, po czym załóż korek i dokręć mały wkręt na gaźniku.

      Informacja: Dokręć śrubę gaźnika, wykorzystując ręczny śrubokręt krzyżowy. Zbyt mocne dokręcenie śruby może doprowadzić do jej zerwania i być przyczyną wycieków.

7. Odpowiednio usuń niewykorzystane paliwo. Oddaj je do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami lub wykorzystaj w samochodzie.
8. Kiedy silnik będzie jeszcze ciepły, wymień olej silnikowy. Patrz Wymiana oleju silnikowego (Strona 15).
9. Wyjmij świecę zapłonową.
10. Wlej 10 ml (2 łyżeczki) oleju do otworu po świecy zapłonowej.
11. Wkręć świecę zapłonową ręką, po czym dokręć ją momentem 27–30 N·m.
12. Po wyjęciu kluczyka ze stacyjki pociągnij powoli za uchwyt rozrusznika linkowego, aby rozprowadzić olej wewnątrz cylindra.
13. Wyczyść maszynę.
14. Pomaluj miejsca, w których odprysnął lakier, lakierem dostępnym u przedstawiciela autoryzowanego serwisu. Przed malowaniem przeszlifuj te miejsca papierem ściernym i zagruntuj środkiem antykorozyjnym, aby zabezpieczyć elementy metalowe przed korozją.

15. Dokręć wszelkie poluzowane mocowania. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone części.
16. Przykryj maszynę i przechowaj ją w czystym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Przed przechowywaniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu zaczekaj, aż silnik ostygnie.

Notatki:

Notatki:

Polityka ochrony prywatności – EOG i Wielka Brytania

Jak Toro wykorzystuje dane osobowe użytkownika

Firma Toro („Toro”) szanuje prywatność użytkownika. Przy nabyciu produktów możemy zbierać pewne dane osobowe użytkownika, bezpośrednio od niego lub od lokalnego podmiotu lub dealera Toro. Toro wykorzystuje te informacje w celu zrealizowania zobowiązań umownych, np. zarejestrowania gwarancji, realizacji zgłoszenia gwarancyjnego lub kontaktu z użytkownikiem w przypadku akcji serwisowej produktów oraz w uzasadnionych celach biznesowych, np. do badania poziomu zadowolenia klientów, poprawy naszych produktów lub przekazywania informacji o produkcie, którymi użytkownik może być zainteresowany. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Możemy również ujawniać dane osobowe, jeżeli wymagają tego przepisy lub w związku ze sprzedażą, nabyciem lub połączeniem podmiotów. Nigdy nie przekażemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie w celach marketingowych.

Przechowywanie danych osobowych użytkownika

Firma Toro przechowuje dane osobowe użytkownika dopóki mają znaczenie dla powyższych celów i zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dodatkowe informacje o obowiązujących okresach przechowywania można uzyskać pod adresem e-mail: legal@toro.com.

Zobowiązanie bezpieczeństwa firmy Toro

Dane osobowe użytkownika mogą być przetwarzane w Stanach Zjednoczonych lub innym kraju, którego przepisy o ochronie danych mogą być mniej surowe niż przepisy obowiązujące w kraju zamieszkania użytkownika. W przypadku przekazania informacji użytkownika poza jego kraj zamieszania podejmiemy prawnie wymagane kroki, aby zapewnić odpowiednią ochronę informacji użytkownika oraz dopilnować ich bezpiecznego przetwarzania.

Dostęp i poprawianie

Użytkownik ma prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich poprawiania, a także wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania jego danych lub ograniczenia ich przetwarzania. W tym celu prosimy o kontakt pod adresem e-mail: legal@toro.com. Jeżeli masz wątpliwości dotyczące sposobu postępowania z Twoimi danymi osobowymi przez firmę Toro prosimy o bezpośrednie zgłaszanie ich do nas. Zwracamy uwagę na fakt, że mieszkańcy Unii Europejskiej mają prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych.



Count on it.